



SL 6-A22

Slovenščina



# SL 6-A22

Originalna navodila za uporabo



## 1 Informacije o dokumentaciji

### 1.1 O tej dokumentaciji

- Pred začetkom uporabe preberite to dokumentacijo. To je pogoj za varno delo in nemoteno uporabo.
- Upoštevajte varnostna navodila in opozorila v tej dokumentaciji in na izdelku.
- Navodila za uporabo vedno hranite ob izdelku in vedno priložite ta navodila, če izdelek posredujete drugim osebam.

### 1.2 Legenda

#### 1.2.1 Opozorila

Opozorila opozarjajo na nevarnosti pri delu z izdelkom. Uporabljajo se naslednje signalne besede:

#### NEVARNOST

##### NEVARNOST !

- ▶ Za neposredno grozečo nevarnost, ki lahko pripelje do težjih telesnih poškodb ali do smrti.

#### OPOZORILO

##### OPOZORILO !

- ▶ Za morebitno grozečo nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.





#### PREVIDNO

##### PREVIDNO !

- ▶ Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko pripelje do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.


#### 1.2.2 Simboli v dokumentaciji


V navodilih za uporabo se pojavljajo naslednji simboli:

	Pred uporabo preberite navodila za uporabo
	Navodila za uporabo in druge uporabne informacije
	Ravnanje z materiali, ki jih je mogoče znova uporabiti
	Električnih orodij in akumulatorskih baterij ne odstranjujte s hišnimi odpadki

#### 1.2.3 Simboli na slikah

Na slikah so uporabljeni naslednji simboli:

	Te številke označujejo slike na začetku teh navodil
---	---

3	Oštevilčenje na slikah prikazuje postopek po korakih in se lahko razlikuje od delovnih korakov v besedilu
①	Na sliki <b>Pregled</b> so uporabljene številke položajev, ki se nanašajo na številke v legendi poglavja <b>Pregled izdelka</b>
	Ta znak opozarja, da morate biti pri uporabi izdelka še posebej pozorni.

### 1.3 Simboli, specifični za izdelek

#### 1.3.1 Simboli

Na izdelku se uporabljajo naslednji simboli:

	Ne glejte v vir svetlobe.
--	---------------------------

### 1.4 Informacije o izdelku

Izdelki **HILTI** so namenjeni profesionalnim uporabnikom; uporablja, vzdržuje in servisira jih lahko le pooblaščen in ustrezno usposobljeno osebe. To osebe je treba dodatno poučiti o nevarnostih, ki se pojavljajo pri delu. Izdelek in njegovi pripomočki so lahko nevarni, če jih nepravilno uporablja nestrokovno osebe in če se uporabljajo v nasprotju z namembnostjo. Tipska oznaka in serijska številka sta navedeni na tipski ploščici.

- Serijsko številko prepisite v naslednjo preglednico. Podatke o izdelku potrebujete v primeru morebitnih vprašanj za našega zastopnika ali servis.

#### Informacije o izdelku

Akumulatorska svetilka	SL 6-A22
Generacija	01
Serijska št.	

### 1.5 Izjava o skladnosti

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da tukaj opisan izdelek ustreza naslednjim direktivam in standardom. Kopijo izjave o skladnosti si lahko ogledate na koncu te dokumentacije.

Tehnična dokumentacija je na voljo tukaj:

**Hilti** Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 Varnost

### 2.1 Skrbno ravnanje in uporaba

- Izdelek uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.
- Izdelka nikoli na noben način ne spreminjajte.
- Zavarujte izdelek pred otroki.

- ▶ Izdelka ne uporabljajte tam, kjer obstaja nevarnost nastanka požara ali eksplozije.
- ▶ Izdelek uporabljajte samo v suhem prostoru.
- ▶ Zamenjajte celotno akumulatorsko svetilko, ko vir svetlobe doseže konec svoje življenjske dobe. Vira svetlobe te akumulatorske svetilke ni mogoče zamenjati.
- ▶ Ne glejte v svetlobni snop in ga ne usmerjajte v druge osebe.
- ▶ Če boste izdelek obesili za kavelj, pazite na to, da bo varno nameščen.

## 2.2 Varnost oseb

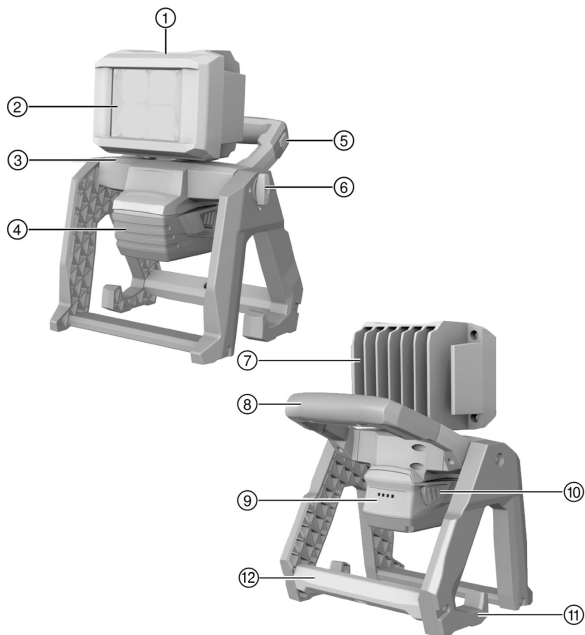
Uporabnik in osebe, ki se zadržujejo v njegovi bližini, morajo med uporabo izdelka uporabljati primerna zaščitna očala, rokavice in čelado.

## 2.3 Skrbno ravnanje z akumulatorskimi baterijami in njihova uporaba

- ▶ Upoštevajte posebne smernice za transport, skladiščenje in uporabo litij-ionskih akumulatorskih baterij.
- ▶ Akumulatorskih baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam, neposredni sončni svetlobi in ognju.
- ▶ Akumulatorskih baterij ni dovoljeno razstavljati, stiskati, segrevati na temperaturo nad 80 °C ali sežigati.
- ▶ Ne uporabljajte ali ne polnite akumulatorskih baterij, ki jih je prizadel električni udar, so padle več kot en meter v globino ali pa so bile kako drugače poškodovane. V tem primeru se vedno obrnite na **servis Hilti**.
- ▶ Če je akumulatorska baterija prevroča, da bi se je dotaknili, je morda v okvari. Odložite izdelek na negorljivo mesto, ki je dovolj oddaljeno od gorljivih materialov, kjer ga lahko opazujete, in počakajte, da se ohladi. V tem primeru se vedno obrnite na **servis Hilti**.

## 3 Opis

### 3.1 Pregled izdelka



- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| ① | Glava svetilke                             | ⑧ | Nosilni ročaj                                  |
| ② | LED-svetilke                               | ⑨ | Indikator napolnjenosti akumulatorske baterije |
| ③ | Navpičen vrtljivi zglob                    | ⑩ | Gumb za sprostitve akumulatorske baterije      |
| ④ | Akumulatorska baterija                     | ⑪ | Kavelj za obešanje/pritrnitev                  |
| ⑤ | Stikalo za spremembo načina (moč svetlobe) | ⑫ | Navoj 5/8" - priključek na stojalo             |
| ⑥ | Blokirno stikalo, navpično                 |   |  |
| ⑦ | Hladilno telo                              |   |  |

### 3.2 Namenska uporaba

Opisan izdelek je akumulatorska površinska svetilka. Uporablja se za osvetlitev na gradbiščih.

## 4 Slovenščina



Glavo svetilke lahko premikate vodoravno in navpično. Poleg tega lahko svetilko postavite na ravno površino, jo s pomočjo vgrajenega kavlja obesite na različna mesta na gradbišču ali pa jo z navojem 5/8" namestite na stojalo.

- ▶ Za ta izdelek uporabljajte zgolj litij-ionske akumulatorske baterije **Hilti** iz vrste modelov B 22.
- ▶ Za te akumulatorske baterije uporabljajte le polnilnike serije C4/36 podjetja **Hilti**.

### 3.3 Indikator napoljenosti

Napoljenost litij-ionskih akumulatorskih baterij se prikaže po rahlem pritisku enega od obeh gumbov za sprostitvev akumulatorske baterije (največ do občutnega upora).

Stanje	Pomen
Svetijo 4 LED-diode.	Stanje napoljenosti: 75 % do 100 %
Svetijo 3 LED-diode.	Stanje napoljenosti: 50 % do 75 %
Svetijo 2 LED-diodi.	Stanje napoljenosti: 25 % do 50 %
Sveti 1 LED-dioda.	Stanje napoljenosti: 10 % do 25 %
1 LED-dioda utripa.	Stanje napoljenosti: < 10 %

**i** Pri utripajočih LED-diodah indikatorja napoljenosti akumulatorskih baterij, prosimo, upoštevajte navodila v poglavju Iskanje napak.

### 3.4 Obseg dobave

Akumulatorska svetilka, navodila za uporabo.

Druge systemske izdelke, ki so dovoljeni za vaš izdelek, najdete v centru **Hilti Store** ali na spletni strani: [www.hilti.group](http://www.hilti.group) | ZDA: [www.hilti.com](http://www.hilti.com)

### 3.5 Stikalo za preklap med 4 načini delovanja

Svetilnost nastavite s stikalom za preklap med 4 načini delovanja.

Stanje	Pomen
Enkratni pritisk	Svetilka sveti z največjo močjo (100 %).
Dvakratni pritisk	Svetilka sveti s srednjo močjo (66 %).
Pritisnite tretjič	Svetilka sveti s srednjo močjo (33 %).
Pritisnite za več sekund	Svetilka je izključena.

**i** Ob ponovnem vklopu se prevzame moč svetlobe, ki ste jo izbrali kot zadnjo.

## 4 Tehnični podatki

	<b>SL 6-A22</b>
<b>Napetost</b>	21,6 V
<b>Svetlost</b>	3.000 lm
<b>Teža</b>	3,2 kg

### 4.1 Akumulatorska baterija

<b>Delovna napetost akumulatorske baterije</b>	21,6 V
<b>Temperatura okolice med delovanjem</b>	-17 °C ... 60 °C
<b>Temperatura skladiščenja</b>	-20 °C ... 40 °C
<b>Temperatura akumulatorske baterije ob začetku polnjenja</b>	-10 °C ... 45 °C

## 5 Uporaba

### 5.1 Priprava dela

#### **PREVIDNO**

#### **Nevarnost poškodb zaradi nenamernega vklopa!**

- ▶ Pred vstavljanjem akumulatorske baterije se prepričajte, da je pripadajoči izdelek izklopljen.
- ▶ Pred nastavljanjem orodja ali menjavo pribora odstranite akumulatorsko baterijo.

Upoštevajte varnostna navodila in opozorila v tej dokumentaciji in na izdelku.

#### 5.1.1 Vstavljanje akumulatorske baterije

#### **PREVIDNO**

#### **Nevarnost poškodb zaradi kratkega stika ali izpadle akumulatorske baterije!**

- ▶ Preden vstavite akumulatorsko baterijo v orodje, se prepričajte, da na stikih akumulatorske baterije in orodja ni tujkov.
- ▶ Vedno poskrbite, da se akumulatorska baterija pravilno zaskoči.

1. Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo napolnite do konca.
2. Akumulatorsko baterijo vstavite v držalo orodja, da se slišno zaskoči.
3. Preverite, ali je akumulatorska baterija pravilno in varno nameščena v orodju.

#### 5.1.2 Odstranjevanje akumulatorske baterije

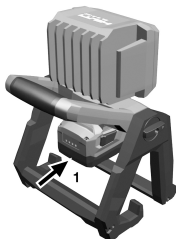
1. Pritisnite gumb za sprostitvev akumulatorske baterije.
2. Akumulatorsko baterijo izvlecite iz držala orodja.

### 5.1.3 Polnjenje akumulatorske baterije

1. Pred polnjenjem preberite navodila za uporabo polnilnika.
2. Pazite na to, da so stiki akumulatorske baterije in polnilnika čisti in suhi.
3. Akumulatorsko baterijo polnite samo z odobrenim polnilnikom.

### 5.1.4 Vklop

**i** Če boste izdelek obesili za univerzalni kavelj ali pa ga namestili na stojalo, se prepričajte, da je izdelek varno nameščen.



- ▶ S pritiskom na stikalo za preklop med 4 načini delovanja izberite želen način delovanja.

### 5.1.5 Obračanje glave svetilke

#### **⚠ PREVIDNO**

**Nevarnost poškodb mrežnice.** Če dalj časa gledate v svetilko, si lahko poškodujete mrežnico.

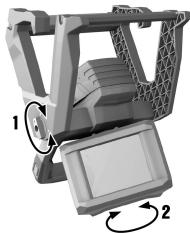
- ▶ Svetilke ne usmerjajte proti sebi ali proti drugim ljudem.
- ▶ Nikoli ne glejte v svetilko.

#### **⚠ PREVIDNO**

**Nevarnost zmečkanin prstov v območju zgloba** Med vrtenjem glave svetilke lahko pride do ukleščanja prstov med podporno nogo in ohišjem.

- ▶ Uporabljajte zaščitne rokavice.

**i** Nastavljiv tečaj in glavo svetilke lahko vzdolž osi vrtite v obe smeri. Pazite na to, da ob končne prislone ne boste pritiskali s silo.



1. Za navpično premikanje svetilke odklenite nastavljiv tečaj tako, da pritisnete na blokirno stikalo.
2. Nato premaknite nastavljiv tečaj v zeleno smer.
3. Blokirate nastavljiv tečaj z blokirnimi stikalom.
4. Zavrtite glavo svetilke v zeleno smer, da prestavite svetilko po dolžini.

## 6 Nega in vzdrževanje

### **⚠ OPOZORILO**

**Nevarnost poškodb, kadar je nameščena akumulatorska baterija !**

- Pred servisnimi in vzdrževalnimi deli vedno odstranite akumulatorsko baterijo!

### **Nega orodja**

- Sprijeto umazanijo previdno odstranite.
- Prezračevalne reže previdno očistite s suho krtačo.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo silikon, ker lahko poškodujejo plastične dele.

### **Nega litij-ionskih akumulatorskih baterij**

- Akumulatorska baterija mora biti vedno čista in nemastna.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo silikon, ker lahko poškodujejo plastične dele.
- Preprečite vdor vlage.

### **Vzdrževanje**

- Redno preverjajte, ali so vidni deli orodja nepoškodovani in ali elementi za upravljanje delujejo brezhibno.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan in/ali ne deluje brezhibno. Izdelek naj takoj popravi servis **Hilti**.
- Po končani negi in vzdrževanju namestite vse zaščitne naprave in preverite, ali delujejo brezhibno.

- i** Za varno delo uporabljajte le originalne nadomestne dele in potrošni material. Seznam odobrenih nadomestnih delov, potrošnih materialov in pribora najdete v servisnem centru **Hilti Store** ali na spletni strani: **www.hilti.group**.

## 6.1 Vir svetlobe

- i** Vira svetlobe te luči ni mogoče zamenjati!  
Če je življenjska doba vira svetlobe končana, je treba zamenjati celo luč.

## 7 Transport in skladiščenje akumulatorskih orodij

### Transport

#### **⚠ PREVIDNO**

#### **Nenameren vklop med transportom !**

- ▶ Izdelke vedno transportirajte brez nameščene akumulatorske baterije!
- ▶ Odstranite akumulatorski bateriji.
- ▶ Akumulatorske baterije nikoli ne prevažajte nezaščitene med drugimi predmeti.
- ▶ Pred uporabo orodja in akumulatorskih baterij po daljšem prevozu najprej preverite, ali je morda prišlo do kakšnih poškodb.

### Skladiščenje

#### **⚠ PREVIDNO**

#### **Nenamerna poškodba zaradi poškodovanih akumulatorskih baterij oz. akumulatorskih baterij, iz katerih se izteka tekočina. !**

- ▶ Izdelke vedno shranjujte brez nameščene akumulatorske baterije!
- ▶ Orodje in akumulatorske baterije hranite na hladnem in suhem mestu.
- ▶ Akumulatorskih baterij ne puščajte na soncu, na ogrevalnih telesih ali za steklenimi površinami.
- ▶ Orodje in akumulatorske baterije skladiščite izven dosega otrok ter nepooblaščenih oseb.
- ▶ Pred uporabo orodja in akumulatorskih baterij po daljšem skladiščenju najprej preverite, ali je morda prišlo do kakšnih poškodb.

## 8 Pomoč pri motnjah

V primeru motenj, ki niso navedene v tej preglednici oziroma jih sami ne znate odpraviti, se obrnite na naš servis **Hilti**.

### 8.1 Pomoč pri motnjah

V primeru motenj, ki niso navedene v tej preglednici oziroma jih sami ne znate odpraviti, se obrnite na naš servis **Hilti**.

Motnja	Možen vzrok	Rešitev
Akumulatorska baterija se pri namestitvi ne zaskoči s slišnim dvojnimi klikom.	Zaskočni mehanizem na akumulatorski bateriji je umazan.	▶ Očistite zaskočni mehanizem in vstavite akumulatorsko baterijo.
1 LED-dioda utripa. Orodje ne deluje.	Akumulatorska baterija je izpraznjena.	▶ Zamenjajte akumulatorsko baterijo, izpraznjeno akumulatorsko baterijo pa napolnite.
	Akumulatorska baterija je prehladna ali prevroča.	▶ Pustite, da se akumulatorska baterija počasi segreje ali ohladi na sobno temperaturo.

## 9 Odstranjevanje

Orodja **Hilti** so pretežno izdelana iz materialov, ki jih je mogoče znova uporabiti. Pogoj za ponovno uporabo materialov je ustrezno razvrščanje materiala. V mnogih državah servisi **Hilti** prevzamejo vašo odsluženo orodje. O tem se pozanimajte pri servisni službi **Hilti** ali svojem prodajnem svetovalcu.

### Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Zaradi nepravilnega odstranjevanja akumulatorskih baterij lahko pride do ogrožanja zdravja zaradi plinov ali iztekajoče tekočine.

- ▶ Poškodovanih akumulatorskih baterij ne pošiljajte!
- ▶ Priključke pokrijte z neprevodnim materialom, tako da preprečite morebiten kratki stik.
- ▶ Akumulatorske baterije shranjujte zunaj dosega otrok.
- ▶ Akumulatorsko baterijo oddajte v trgovini **Hilti Store** ali pa se obrnite na pristojno podjetje za odstranjevanje odpadkov.



- ▶ Električnih orodij, naprav in akumulatorskih baterij ne zavržite skupaj z gospodinjskimi odpadki!

## 10 RoHS (direktiva o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi)

Na spodnji povezavi najdete preglednico z nevarnimi snovmi: [qr.hilti.com/r9356561](http://qr.hilti.com/r9356561).

Povezavo do preglednice RoHS najdete na koncu tega dokumenta v obliki kode QR.

## 11 Garancija proizvajalca naprave

---

- ▶ Prosimo, da se v primeru vprašanj obrnete na svojega lokalnega partnerja **Hilti**.







**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**SL 6-A22 (01)**

[2017]

2014/30/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 60598-1

EN 60598-2-8

EN 62471

EN 62493

Schaan, 03/2019

**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and  
Process-Management

BA Electric Tools & Accessories

**Tassilo Deinzer**

Executive Vice President

Business Unit Power Tool &  
Accessories



SL 6-A22



Hilti Corporation  
LI-9494 Schaan  
Tel.:+423 234 21 11  
Fax:+423 234 29 65  
[www.hilti.group](http://www.hilti.group)



2164701



Hilti Connect